

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ၄၀၇/၂၀၀၆ ၂၀၀၆ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာ လ ၁၄ ရက်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်က ထုတ်ပေးလိုက်သည် -

(က) ကမကထပြုသူ၏အမည် ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စွမ်းအင်စီမံရေးဦးစီးဌာန

(ခ) မည်သည့်နိုင်ငံသား မြန်မာ

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ ရုံးအမှတ် (၆)၊ နေပြည်တော်

(ဃ) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ စွမ်းအင်ဝန်ကြီးဌာန၊ ရုံးအမှတ် (၆)၊ နေပြည်တော်

(င) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် 7Temasek Boulevard,#11-01Suntec Tower One,Singapore
~~Katalenou, 4 Flat/Office 102, P.C. 2121, Nicosia, Cyprus~~
~~BUILDING 1, 9/1/1 ARMIANSKY PEREULOK,~~
~~MOSCOW 101990, RUSSIA FEDERATION~~

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ရေနံစိမ်းနှင့်သဘာဝဓါတ်ငွေ့ ရှာဖွေတူးဖော်ခြင်းနှင့်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ခွင့်ပြုသည့်အရပ်ဒေသ(များ) လုပ်ကွက်အမှတ်အမ်-၈၊ မုတ္တမကမ်းလွန်ဒေသ

(ဇ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၃၃.၀၀ သန်း

(ဈ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ၂၀၀၆ ခုနှစ်မှ ၂၀၁၂ ခုနှစ်အထိ

(ည) စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်း ပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၃၃.၀၀ သန်း နှင့်ညီမျှသောမြန်မာကျပ်ငွေ

(ဋ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့်ပြုသည့်သက်တမ်း ၅ နှစ် ၆ လ

(ဌ) မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းအမည် Ngwe Oil and Gas Pte Ltd.
~~JSC ZARUBEZHNEFT~~၊ ~~SUNTERA RESOURCES LIMITED~~
~~ITERA OIL AND GAS COMPANY AND~~
~~SUN GROUP~~

(၁၀.၂၀၀၇) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်
ည့်ပြည်ထောင်စု
န်မာနိုင်ငံတော်
စိုးရအဖွဲ့အစည်း
ဝေးအမှတ်စဉ်
(၃၂/၂၀၀၇)
ုံးဖြတ်ချက်အရပြင်
င်သည်။

(signature)
(ဗိုလ်မှူးကြီးသူရိန်ဇော်)
အတွင်းရေးမှူး

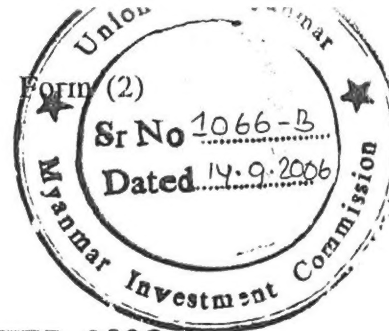
(၉-၄-၂၀၀၈) နေ့တွင်
ျင်းပပြုလုပ်သည့်ကုန်သွယ်
ရေးမှုဝါဒကော်မီအစည်း
ဝေးအမှတ်စဉ်(၁၄/၂၀၀၈)
းဖြတ်ချက်အရပြင်ဆင်သည်။

(signature)
(ဗိုလ်မှူးကြီးသူရိန်ဇော်)
အတွင်းရေးမှူး

(signature)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

Form (2)



The Myanmar Investment Commission

PERMIT

Permit No. 407/2006 *Date* 14th SEPTEMBER 2006

The Myanmar Investment Commission issues this Permit under Section 10 of the Union of Myanmar Foreign Investment Law -

(a) Name of Promoter DIRECTOR GENERAL, ENERGY PLANNING DEPARTMENT

(b) Citizenship MYANMAR

(c) Address BUILDING NO. 6, NAY PYI TAW

(d) Name and address of principal organization MINISTRY OF ENERGY, BUILDING NO. 6, NAY PYI TAW

(e) Place of incorporation 7 Temasek Boulevard, #11-01 Suntec ~~Katalanou, 4 Flat/Office 102, P.O.2424, Nicosia, Cyprus.~~ ~~BUILDING 1, 9/1/1 ARMIANSKY~~ Tower One Singapore ~~PEREULOK MOSCOW 101990, RUSSIA FEDERATION~~

(f) Type of business in which investment is to be made CRUDE OIL AND NATURAL GAS EXPLORATION AND PRODUCTION

(g) Place (s) at which investment is permitted BLOCK M-8, MOATTAMA OFFSHORE AREA

(h) Amount of foreign capital US$ 33.00 MILLION

(i) Period for bringing in foreign capital 2006 TO 2012

(j) Total amount of capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 33.00 MILLION

(k) Permitted duration of investment 5 YEARS AND 6 MONTHS

(l) Name of the economic organization to be formed in Myanmar ~~JSC ZARUBEZHNEFT~~, ~~SUNTERA RESOURCES LIMITED~~ Ngwe Oil and Gas Pte Ltd. ~~ITERA OIL AND GAS COMPANY AND~~ ~~SUN GROUP~~

(Left margin notes:)

...mended as per resolution made ...y Cabinet at ...ts meeting (...32/2007) dated ...4-10-2007)

Thuyain Zaw
(Col. Thuyain Zaw)
Secretary

Amended as per resolution made by Trade Council at its meeting (14/2008) dated ...9-4-2008)

Thuyain Zaw
(Col. Thuyain Zaw)
Secretary

Chairman

The Myanmar Investment Commission